Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 51 (1978)

Heft: 5: Ballenberg : Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und

Wohnkultur = Musée en plein air de l'habitat suisse = Museo all'aperto della casa rurale svizzera = Swiss Open-Air Museum of Rural Housing

and Homes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten. Telefon 027 22 21 02, Telex 38 164. erhältlich. ZERMATT

1620 m

Ferien nach Mass

- Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Sommerski: 8 Skilifte. Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center. Alpines Museum, Gletschergarten. 90 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet. Meridionales, sedatives Reizklima

8 Hallenbäder 1 Sole-Hallenbad 1 Curlinghalle Auskunft: Verkehrsbüro 3920 Zermatt, Tel. 028 67 1031, Telex 38130

Ovronnaz

1350 m altitude

Station d'été et d'hiver

Ecole suisse de ski 1 télésiège – 6 téléskis – 20 km de pistes balisées

 Chalets Hôtels - Restaurants Tennis - Appartements locatifs 4000 lits

Office du tourisme 1912 Ovronnaz, tél. 027 86 42 93 ou 86 36 12

Grimentz, 1570 mètres, val d'Anniviers, Valais



Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, typique Piscine – Tennis -Mini-golf – Nombreux buts de promenade – Haute montagne **Hôtels – Apparte-**

ments
Office du tourisme,
3961 Grimentz, tél.
2027 65 14 93

Moi, je m'oxygène à

Morgins 1400 m

Station valaisanne au cœur des Portes du Soleil (France-Suisse) Excursions pédestres et ski sans frontières Chalets-Hôtels, renseignements

Office du tourisme, tél. 025 833 64

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices du tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02.

EK «FITNESS et NATURE»

Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait - été:

jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.-.

36 hôtels, 1000 chalets et appartements.

Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

Renseignements: Office du tourisme, CH-1936 VERBIER, tél. 026 7 62 22



Station d'été et d'hiver

au bord d'un lac de montagne romanti-que, près du Gd-St-Bernard. Hôtels et

appartements de vacances, piscine chauffée, aviron, pèche, tennis, 100 km o promenades, télésiège, jardin alpin, flore. 100 km de

Mai-juin-sept.-oct. prix spéciaux pen-sion complète, 7 jours, dès Fr.315.-. Office du tourisme, 1938 Champex-Lac, tél. 026 41227.

Champéry, Planachaux - Les Crosets

télex 38 164

Alt. 1050-2220 m

40 installations - Piscine - Curling -

Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique. Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

Fritz Balestra
Tél. 025 8 42 22, télex 25980 CH

hôtel sérénella

Famille Richard Bagnoud CRANS-MONTANA Tél 027413781

Petit hôtel familial

Toutes les chambres avec bain ou douche et WC, exposées au sud avec balcon. Vue panoramique sur les Alpes valaisannes et sur le golf. Bonne cuisine faite par le patron. Pension depuis Fr. 40. Demipension depuis Fr. 36.-

Martigny

Carrefour international

La porte d'Italie, par le col et le tunnel du Gd-St-Bernard. La porte de France, par le col de la Forclaz et le Chemin de fer Martigny-Châtelard-Chamonix/Mont-

Renseignements:

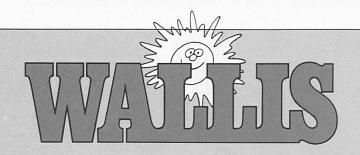
Office régional du tourisme, tél. 026 2 10 18/2 32 13, télex 38209

Finhaut

Eté/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny-Châtelard, reliée à la route internationale de La Forclaz-Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson Service autobus gare Finhaut-Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtelard-Barberine, train d'altitude d'Emosson.

Renseignements tél. 026 471 80





Evolène 1380m

Tél. 027 83 12 35

Les Haudères 1450m

Tél. 027 83 11 29

1300 m

Super-Nendaz

8000 lits

1700 m

Arolla 2000 m

Tél. 027 83 13 78

La Sage-Villa-La Forclaz 1700m

Tél. 027 83 12 80

Stations été/hiver à 24km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nombreuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skilifts, écoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings. Prix modérés.

En été, idéal pour votre famille.

Haute-Nendaz

Du glacier à la station, promenades reposantes le long des bisses. Votre hôtel, appartement ou chalet, offre un magnifique panorama, un ensoleillement maximum. Piscines, tennis, promenades à cheval, pétanque, télécabine, télésiège. A 8 km. Super-Nendaz, apparthôtel de 500 lits, piscine et tennis.

Vacances calmes et avantageuses en mai-juin, septembre-octobre.

A votre service:

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 88 14 44



TORGON moi j'en parle

La plus lémanique des stations du Valais 75 minutes de Genève – 45 minutes de Lausanne Accès: autoroute directe: Genève–Aigle route: Aigle–Vionnaz–Torgon

Une station pas comme les autres! Le retour à la nature...
...vacances actives, sports de plein air, ski sans frontière
Renseignements: Protorgon SA, tél. 025 7 57 24 – Specific SA,



Was Sie von einem Walliser Dorf erwarten, finden Sie in **St. Niklaus,** 1100 m ü. M., **Herbriggen,** 1250 m ü. M., und **Gasenried-Rittinen,** 1620 m ü. M.: ideale Höhe, sprichwörtliche Gastfreundschaft, Sportanlagen und Wanderwege ermöglichen aktive Ferien. Auskunft: Verkehrsverein St. Niklaus, Tel. 028 4 06 15

St. Niklaus, Herbriggen und Gasenried bieten erholsame Ferien in der Nähe weltbekannter Kurorte. Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38 164, erhältlich



Votre étape sur la route du Simplon

ZERMATT Hotel Silvana

Furi Fam. Biner, Tel. 028 67 20 12

Das ideale Haus für Wanderer, Bergsteiger, Skifahrer (Sommerski), mit Hallenbad, Doppel- und 4-Bettzimmer

7 Tage Halbp. ab Fr. 210.-

Hôtel Continental a Sion

confortable – toutes les chambres avec douche et WC – radio, téléphone – chambres dès Fr. 28. –, demi-pension Fr. 40. –. Parkplatz.

Cuisine faite par le patron Claude Zufferey, tél. 027 22 46 41 Rue de Lausanne 116



SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions. 17 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome.

Office du tourisme, tél. 027 22 28 98



Crans-Montana

1500-3000 m

La station où l'on revient Il posto dove si torna Der Ort, dem man treu bleibt The resort you return to

Prix de 78! pas+cher qu'ailleurs!

Du soleil sur un plateau!

2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et **ski d'été!** Des hôtels de toute catégorie ou des **hôtels** et appartements. Ecoles et **homes** d'enfants. Tout, tout, tout... et plus, nos forfaits «à la carte»: golf, tennis, ski, **pêche,** etc.

Offices du tourisme

CH - 3963 Crans 027 41 21 32 CH - 3962 Montana 027 41 30 41